

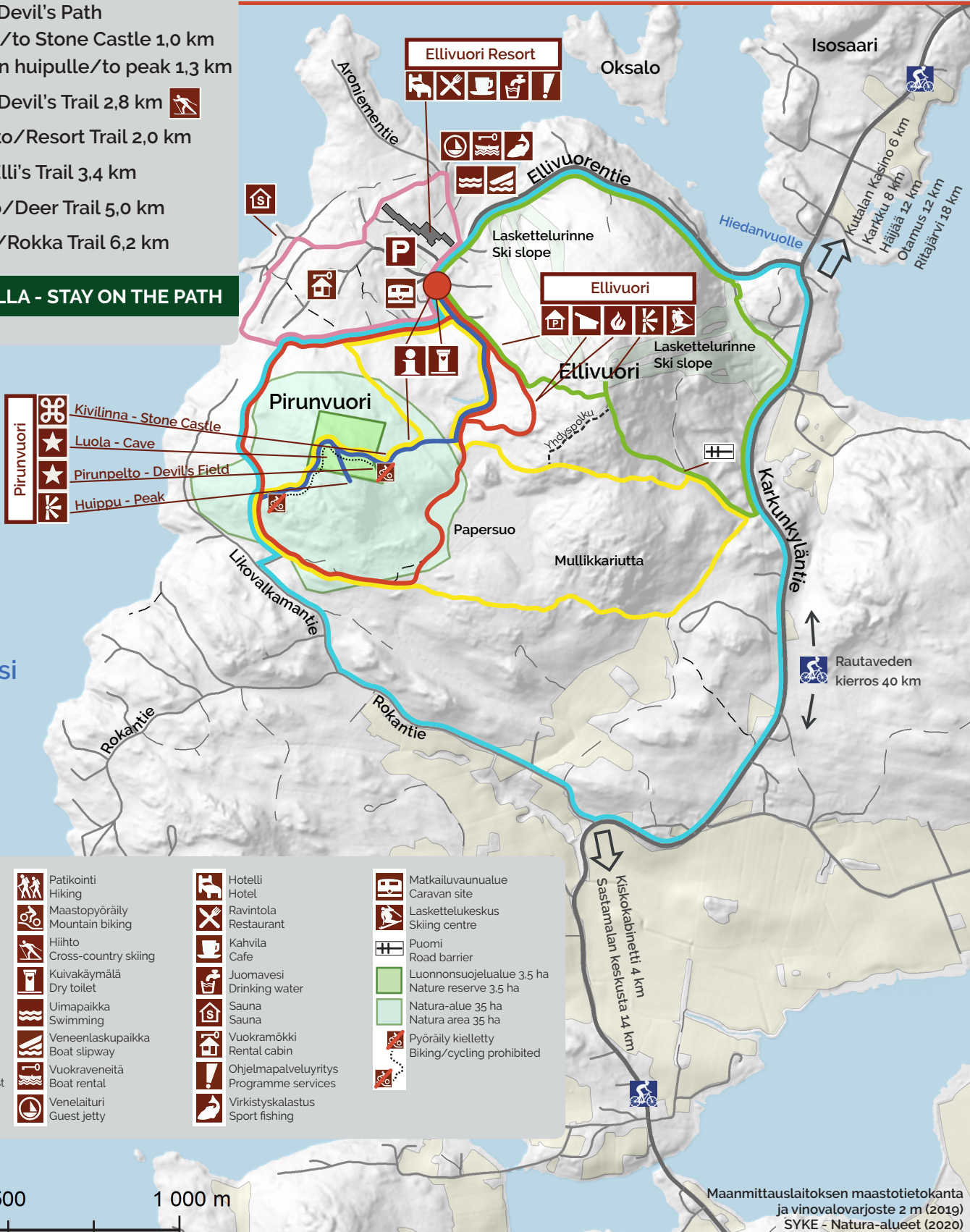
PATIKOINTI- JA MAASTOPYÖRÄILYREITIT HIKING AND MOUNTAIN BIKING TRAILS



REITTIEN PITUUDET LÄHTÖPAIKALTA
LENGTH OF TRAILS FROM START POINT

- Pirunpolku/Devil's Path**
Kivilinnalle/to Stone Castle 1,0 km
Pirunvuoren huipulle/to peak 1,3 km
- Pirunkierto/Devil's Trail 2,8 km**
- Resortinkierto/Resort Trail 2,0 km**
- Ellinkierto/Elli's Trail 3,4 km**
- Peurankierto/Deer Trail 5,0 km**
- Rokankierto/Rokka Trail 6,2 km**

PYSYHÄN POLULLA - STAY ON THE PATH



- P** Pysäköintialue
Parking area
- i** Opastustaulu
Information board
- ▲** Laavu
Lean-to shelter
- 🔥** Nuotiopaikka
Campfire place
- 🏠** Puusuoja
Firewood shelter
- 🌿** Matkailunähtävyys
Special point of interest
- ★** Luonnonnähtävyys
Natural feature of interest
- 👁️** Kaunis näköala
Viewpoint

- 👤** Patikointi
Hiking
- 🚴** Maastopyöräily
Mountain biking
- 🏂** Hiihto
Cross-country skiing
- 🚽** Kuivakäymälä
Dry toilet
- 🏊** Uimapaikka
Swimming
- 🚤** Veneenlaskupaikka
Boat slipway
- 🚤** Vuokraveneitä
Boat rental
- 🚤** Venelaituri
Guest jetty

- 🏨** Hotelli
Hotel
- 🍽️** Ravintola
Restaurant
- ☕** Kahvila
Cafe
- 🍷** Juomavesi
Drinking water
- 🏠** Sauna
Sauna
- 🏠** Vuokramökki
Rental cabin
- 📅** Ohjelmalveluyritys
Programme services
- 🎣** Virkistyskalastus
Sport fishing

- 🛖** Matkailuvaunualue
Caravan site
- 🏂** Laskettelukeskus
Skiing centre
- 🚧** Puomi
Road barrier
- 🌿** Luonnonsuojelualue 3,5 ha
Nature reserve 3,5 ha
- 🌿** Natura-alue 35 ha
Natura area 35 ha
- 🚫** Pyöräily kielletty
Biking/cycling prohibited

Ellivuori Resort
tel. +358 3 519 22
Ellivuorentie 131
38130 SASTAMALA
sales@ellivuori.fi
www.ellivuori-resort.fi



Amazing City
tel. +358 400 734 174
outdoors@amazingcity.fi



www.visitsastamala.fi

SASTAMALA



TERVETULOA ELLIVUORI RESORTIN REITEILLE! WELCOME TO THE TRAILS OF ELLIVUORI RESORT!



ELLIVUORI
RESORT

Ellivuori Resortin patikointi- ja maastopyöräilyreitit kutsuvat kulkijoita Pirunvuoren ja Ellivuoren luonnonkauniisiin maisemiin. Valittavana on erimittaisia ja eritasoisia reittejä.

The hiking and mountain bike trails of Ellivuori Resort invite you to explore the beautiful nature of Pirunvuori and Ellivuori. Choose yours from our trails of different lengths and difficulty levels.

Pirunpolku: Kivilinna 1,0 km, Pirunvuoren huippu 1,3 km (yhteen suuntaan) – keskivaativa Devil's Path: Stone Castle 1,0 km, Pirunvuori Peak 1,3 km (one way) – Difficulty: Medium

Polku on alkuosaltaan leveää ja kovapintaista kuntorataa. Loppua kohden kapenee ja jyrkkenee ja on osin kivikkoinen. Parissa kohdassa puiset portaavat. Polun varrella ovat kaikki alueen merkittävimmät nähtävyydet: Kivilinna, Pirunpelto, luola ja Pirunvuoren huippu (151 m), josta avautuu näköala Rautaveden kulttuurimaisemaan. Polku sopii niin kulttuurin ja maisemien ystäville kuin myös lapsiperheille varovaisuutta noudattaen. Huomioi kartasta reitin pyöräilykieltoalue.

The path begins on a wide jogging track with a hard surface. Towards the end of the path, it becomes narrower, steeper and partly rocky. There are wooden stairs in places. The main sights of the area are along this path: the Stone Castle, Devil's Field (a stone field), the Devil's Cave and the peak of Pirunvuori (151 m above sea level). The Pirunvuori peak offers magnificent views over the cultural landscape of Lake Rautavesi. Great for those interested in history and nature. Suitable for families with children, use caution. Note on the map that cycling is prohibited on some part of the path.

Pirunkierto 2,8 km – helppo/keskivaativa – suositeltu kulkusuunta: myötäpäivään Devil's Trail 2,8 km – Difficulty: Easy/Medium – Preferred Direction: Clockwise

Pirunvuoren kiertävä leveä ja kovapintainen kuntorata. Muutama jyrkkäkö nousu, minkä vuoksi reittiä ei voi luokitella kokonaan helpoksi. Kiertäminen onnistuu myös lastenrattailla. Talvisin reitillä on hiihtomahdollisuus. Reitiltä voi poiketa myös Ellivuoren laavulle. Kierto-osuus laavun kautta on kuitenkin jyrkkää ja kivistä polkua.

A wide jogging track with a hard surface that circles Pirunvuori, with some relatively steep ascents, making the trail more challenging in places. The path is nevertheless still suitable for families with a stroller. During winter months the Devil's Trail is used as a cross-country skiing track. A path from the trail connects to the lean-to shelter, where it is possible to make a fire and have a picnic. The connection path to the lean-to is steep and rocky.

Resortinkierto 2,0 km – helppo – suositeltu kulkusuunta: vastapäivään Resort Trail 2,0 km – Difficulty: Easy – Preferred Direction: Anti-Clockwise

Ellivuoren hotelli- ja loma-asuntoalueen kiertävä helppokulkuinen reitti. Pääosin kova hiekkapinta, osa myös asfalttia. Paljon järvinäkymää. Kiertäminen onnistuu myös lastenrattailla. Reitin voi oikaista muutamassa kohdassa.

An easy trail that circles around the Ellivuori hotel and vacation home area. The trail surface is mostly hard sand, partly asphalt. Lots of lake scenery. Suitable for the whole family, including children and families with a stroller. The trail also features shortcuts and side trails to explore.

Ellinkierto 3,4 km – keskivaativa – suositeltu kulkusuunta: vastapäivään Elli's Trail 3,4 km – Difficulty: Medium – Preferred Direction: Anti-Clockwise

Monipuolinen reitti, joka vie Ellivuoren metsäisille rinteille. Alkuun leveää kuntorataa (250 m), sitten käänös vasempaan jyrkkään rinteeseen. Nousun jälkeen saavutaan laskettelurinteen yläosaan. Rinteen huipulta hieno maisema Rautavedelle. Reitti jatkuu alas hiekkatietä (650 m), jonka oikealla puolella voit nähdä vanhaa pirunpeltoa. Käänös vasempaan Karkunkyläntielle, jota kuljetaan 450 metriä, kunnes käänös vasempaan laskettelurinteiden paikoitusalueelle. Reitti kulkee rinteiden alaosan kautta Ellivuorentielle, josta kauniit maisemat Rautavedelle.

A versatile trail around the wooded hillsides of Ellivuori. The trail begins on the wide jogging track (250 m), then turns left to a steep hillside climb to the top of the ski slope with a great view to Lake Rautavesi. The trail continues downhill along a sand road (650 m), where you can see old stone field on right. Then it turns left onto Karkunkyläntie; continue 450 m until turning left to the parking place of the ski slope. The trail then continues further until it joins the asphalt road Ellivuorentie with beautiful views to Lake Rautavesi. Note: beware of traffic on public roads!

Peurankierto 5,0 km – keskivaativa – suositeltu kulkusuunta: myötäpäivään Deer Trail 5,0 km – Difficulty: Medium – Preferred Direction: Clockwise

Maisemiltaan upea reitti. Alkuosa leveää kuntorataa (650 m), kunnes käänös vasempaan metsäpolulle. Reitti etenee Ellivuoren metsäistä etelärinnettä pitkin, kunnes saavutaan hiekkatielle ja käännytään oikealle. Tietä kuljetaan 200 metriä, kunnes tiukka käänös oikealle. Reitti jatkuu leveää polkua pellon reunaa, josta nousu rinnettä ylös. Mullikkariutan eteläosassa helppokulkuista polkua upeassa mäntymetsämaisemassa. Tämän jälkeen reitti jatkuu kuntoradalla ja koukkaa loppumatkasta luolan ja Pirunvuoren kautta Kivilinnalle, josta Saunanhaltianpolun kautta lähtöpaikalle. Huomioi kartasta reitin pyöräilykieltoalue.

A trail with fantastic views. The trail begins on a wide jogging track (650 m), until a left turn onto a forest path. The trail continues along the southern wooded hillside of Ellivuori, until reaching a sand road and turning right. The trail then goes along the sand road (200 m) until a right turn. The trail continues as a wide path to the edge of a field and ascends the hill. In the south of Mullikkariutta the path makes its way through beautiful pine scenery and is easy to hike along. The trail then continues to the jogging track, around to the cave, Pirunvuori, the Stone Castle, then along the path Saunanhaltianpolku to the starting point. Note on the map the areas in which cycling is prohibited.

Rokankierto 6,2 km – helppo – suositeltu kulkusuunta: myötäpäivään Rokka Trail 6,2 km – Difficulty: Easy – Preferred Direction: Clockwise

Koko reitti hyväkuntoista ja leveää kulku-uraa. Alkuosa asfalttiteitä (3,5 km), jonka jälkeen käännytään sorapintaiselle Rokantielle ja edelleen Likovalkamantielle. Sitten käännytään oikealle lyhyelle yhdystielle ja tullaan kuntoradalle, jota kierretään myötäpäivään reitin lähtöpaikalle. Sopii erityisesti pyöräilijöille. Reitin voi kiertää myös lastenrattailla.

This route is wide and in good condition. It begins on asphalt covered roads (3,5 km), after which the route turns onto the gravel road Rokantie and then the road Likovalkamantie. A short path to the right connects to the jogging track, after which the route continues clockwise until it reaches the starting point. Suitable for cycling and walking with a stroller. Note: beware of traffic on public roads!